

# ZAWIADOMIENIE

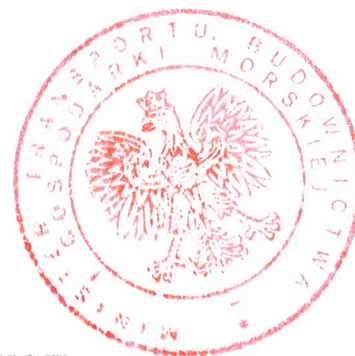
## COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA  
I GOSPODARKI MORSKIEJ**  
issued by: **MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION  
AND MARITIME ECONOMY**  
**ul. Chalubińskiego 4/6**  
**00-928 WARSZAWA**

dotyczące:  
concerning:

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL GRANTED~~  
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.  
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji: Approval No.:	<b>E20 10R – 03 2820</b>	Numer rozszerzenia: Extension No.:	<b>02</b>
1. <b>Marka (nazwa handlowa producenta):</b> Make (trade name of manufacturer):			<b>„WAŚ”</b>
2. <b>Typ i ogólny opis handlowy:</b> Type and general commercial description:			<b>W81, W82, W85, W86, W89, W90</b>
3. <b>Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na pojeździe/ części/ oddzielnym zespole technicznym:</b> Means of identification of type, if marked on the vehicle/ component/ separate technical unit:			<b>W??</b>
3.1. <b>Miejsce tego oznakowania:</b> Location of that marking:			<b>na korpusie lub kloszu lampy</b> <b>on the body or on the lens of the lamp</b>
4. <b>Kategoria pojazdu:</b> Category of vehicle:			<b>M, N, O</b>
5. <b>Nazwa i adres producenta:</b> Name and address of manufacturer:			<b>Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych</b> <b>„WAŚ”</b> <b>Józef i Leszek Waś Sp. j.</b> <b>Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9</b> <b>55-200 Olawa</b>

6. **W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: **oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy**  
mark on the body or on the lens of the lamp
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):**  
Address(es) of assembly plant(s): **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**  
Additional information (where applicable): **patrz Dodatek**  
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**  
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data sprawozdania z badań:**  
Date of test report: **31.01.2013**
11. **Numer sprawozdania z badań:**  
Number of test report: **BLE.006.13H**
12. **Uwagi (jeżeli są):**  
Remarks (if any): **bez uwag**  
without remarks
13. **Miejscowość:**  
Place: **00-928 Warszawa**
14. **Data:**  
Date: **18. 02. 2013**
15. **Podpis:**  
Signature: **Andrzej Bogdanowicz**  
Dyrektor  
Departamentu Transportu Drogowego
16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**  
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.
- **Dokument informacyjny/** Information document
  - **Dokumentacja techniczna nr/** Technical documentation No. **10 (23.01.2013)**
  - **Sprawozdanie z badań nr/** Test report No. **BLE.006.13H**
  - **Oświadczenie Producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10/** Producer's declaration of serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.
17. **Powód rozszerzenia:**  
Reasons for extension: **wprowadzenie nowych typów lamp**  
introduction of new types of lamps

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 2820 rozszerzenie 02**  
**dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10**  
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 2820 extension 02  
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**  
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V lub 24 V plus/minus na masie**  
Electrical system rated voltage: 12 V or 24 V pos./neg. ground
- 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **bez ograniczeń**  
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**  
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**  
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**  
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **20 ÷ 2000 MHz**  
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:  
(Please specify precise method used from Annex 9):
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**  
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:  
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**  
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**  
Remarks: without remarks



**DOKUMENT INFORMACYJNY**  
**dotyczący homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego**  
**w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej**  
**INFORMATION DOCUMENT**

for type approval of an electric/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** „WAS”  
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ:** W81, W82, W85, W86, W89, W90  
Type:
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na części/ oddzielnym zespole technicznym:** W??  
Means of identification of type, if marked on the component/ separate technical unit:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznakowania:** na korpusie lub kloszu lampy  
Location of that marking: on the body or on the lens of the lamp
4. **Nazwa i adres producenta:** Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAS”  
Name and address of manufacturer: Józef i Leszek Waś Sp. J.  
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9  
55-200 Olawa
- Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela (o ile występuje):** nie dotyczy  
Name and address of authorized representative, if any: not applicable
5. **W przypadku części lub oddzielnego zespołu technicznego, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: on the body or on the lens of the lamp
6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):** Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9, 55-200 Olawa  
Address(es) of assembly plant(s):
7. **Niniejszy podzespół elektryczny/ elektroniczny powinien być homologowany, jako część/ oddzielny zespół techniczny.**  
This ESA shall be approved as component / STU
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:** zgodnie z instrukcją montażu  
Any restrictions of use and conditions for fitting: according to the mounting instruction
9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12 V lub 24 V dodatnie/ ujemne do masy  
Electrical system rated voltage: 12 V or 24 V positive/ negative ground

**Dodatek 1/ Appendix 1:**

**Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):**

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (e.g. make and type of microprocessor, crystal, etc.)):

**patrz Dokumentacja techniczna nr 10 ( 23.01.2013)**

see Technical documentation No.

**Dodatek 2/ Appendix 2:**

**Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:**

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:

**Sprawozdanie nr BLE.006.13H**

Report No.

